



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per diffusione immediata:** 20 maggio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE CANAL CORPORATION RICEVE IL RIMBORSO FEDERALE PER I DANNI DELLA TEMPESTA**

***La FEMA fornisce oltre 49 milioni di dollari per il recupero dall'uragano Irene e dalla tempesta tropicale Lee***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che l'Agenzia Federale per la Gestione delle Emergenze (FEMA) ha approvato più di \$ 49 milioni di dollari in rimborsi per interventi di recupero e mitigazione relativi all'uragano Irene e alla tempesta tropicale Lee a favore della Canal Corporation dello Stato di New York. Sono stati stimati danni per un totale di \$ 80 milioni.

“Questo finanziamento fornisce un'assistenza finanziaria significativa alla Canal Corporation dello Stato di New York nel suo lavoro per riparare i danni causati dall'uragano Irene e dalla tempesta tropicale Lee lungo il Canale Erie”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Con questo aiuto, siamo in grado di mantenere l'importante ruolo che questo corso d'acqua svolge per i settori dell'economia, del turismo e della ricreatività di New York”.

“Questo è un passo importante nella costruzione di un sistema di canali per New York più forte che mai”, ha detto il Direttore di Canal Corporation, Brian U. Stratton. “I nostri canali sono una risorsa vitale per il nord di New York, dal servire come destinazione turistica per migliaia di persone, al suo posto come motore economico con un impatto annuale di \$ 380 milioni. Questa assistenza federale ci darà ora l'opportunità di ripristinare ciò che è andato perduto e iniziare un nuovo capitolo nella storia dei canali di New York”.

Nei mesi successivi l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee, Canal Corporation ha individuato sette progetti tra il Canale 8 (Scotia) e il Canale 12 (Fort Johnson) che erano idonei per i crediti della FEMA. L'opera, che comprende riparazioni strutturali, pavimentazioni, opere in calcestruzzo, la costruzione del molo, e il controllo dell'erosione, ha un costo stimato di \$ 65.766.063. Il rimborso della FEMA coprirà \$49.324.547 dei costi.

Italian

Inoltre, il Canal Corporation ha ricevuto \$ 4,2 milioni in rimborsi come parte del progetto di mitigazione di \$34 per rafforzare le otto dighe mobili di Mohawk Valley.

Attraverso il Programma di Assistenza Pubblica, la FEMA fornisce assistenza federale supplementare con fondi per la rimozione dei detriti, le misure di protezione di emergenza, la riparazione, la sostituzione o il ripristino delle strutture danneggiate dal disastro e di proprietà pubblica. La quota federale di assistenza non è inferiore al 75 per cento del costo ammissibile per le misure di emergenza e il ripristino permanente.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418